EIROPAS
KOMISIJA

Briselē, 9.2.2026.
COM(2026) 63 final

2026/0041 (NLE)

Priekšlikums

PADOMES LĒMUMS,

ar ko dalībvalstis pilnvaro Eiropas Savienības interesēs akceptēt Kaboverdes pievienošanos 1980. gada Hāgas Konvencijai par starptautiskās bērnu nolaupīšanas civiltiesiskajiem aspektiem

PASKAIDROJUMA RAKSTS

1. PRIEKŠLIKUMA KONTEKSTS

• Priekšlikuma pamatojums un mērķi

1980. gada 25. oktobra Hāgas Konvencijas par starptautiskās bērnu nolaupīšanas civiltiesiskajiem aspektiem (turpmāk "1980. gada konvencija"), kuru līdz šim ir ratificējušas 103 valstis, tostarp visas ES dalībvalstis, mērķis ir atjaunot iepriekšējo stāvokli, nodrošinot nelikumīgi aizvestu vai aizturētu bērnu ātru atgriešanu, kas panākams, izmantojot sistēmu sadarbībai starp centrālajām iestādēm, kuras norīkojušas līgumslēdzējas puses.

Tā kā bērnu nolaupīšanas novēršana ir būtiska ES bērna tiesību sekmēšanas politikas sastāvdaļa, Eiropas Savienība aktīvi darbojas starptautiskajā līmenī, lai uzlabotu 1980. gada konvencijas piemērošanu, un mudina trešās valstis tai pievienoties.

Kaboverde savu pievienošanās instrumentu attiecībā uz 1980. gada Hāgas konvenciju deponēja 2022. gada 4. oktobrī. Konvencija Kaboverdē stājās spēkā 2023. gada 1. janvārī.

1980. gada konvencijas 38. panta ceturtajā daļā ir noteikts, ka konvencija ir piemērojama attiecībās starp valsti, kas ir pievienojusies konvencijai, un tām līgumslēdzējām valstīm, kuras ir deklarējušas, ka akceptē šo pievienošanos.

Eiropas Savienības Tiesa Atzinumā 1/13[(1)] nolēma, ka akcepts par kādas trešās valsts pievienošanos 1980. gada Hāgas Konvencijai par starptautiskās bērnu nolaupīšanas civiltiesiskajiem aspektiem ietilpst Eiropas Savienības ekskluzīvajā kompetencē.

Tiesa uzstāja uz nepieciešamību šajā jomā nodrošināt vienotu ES mēroga pieeju, tādējādi izvairoties no pieeju dažādības dalībvalstu vidū.

Tā kā starptautiskās bērnu nolaupīšanas jautājums ietilpst Eiropas Savienības ekskluzīvajā ārējā kompetencē, lēmums par to, vai akceptējama Kaboverdes pievienošanās, ir jāpieņem ES līmenī Padomes lēmuma veidā. Tādējādi Eiropas Savienības dalībvalstīm būtu jādeponē deklarācija par to, ka tās Eiropas Savienības interesēs akceptē Kaboverdes pievienošanos.

Līdz ar Eiropas Savienības dalībvalstu akceptu 1980. gada Hāgas konvencija kļūtu piemērojama starp Kaboverdi un ES dalībvalstīm, izņemot Dāniju.

• Saskanība ar spēkā esošajiem noteikumiem konkrētajā politikas jomā

Attiecībā uz vecāku veiktu bērnu nolaupīšanu 1980. gada Hāgas konvencija ir starptautiskais ekvivalents Padomes Regulai (ES) 2019/1111 (pazīstama kā regula "Brisele IIb")[(2)], kas ir ES tiesu iestāžu sadarbības stūrakmens laulības lietās un lietās par vecāku atbildību.

Viens no regulas galvenajiem mērķiem ir novērst bērnu nolaupīšanu dalībvalstīs, ieviešot procedūras, ar kurām nodrošina bērnu ātru atpakaļatdošanu viņu parastās dzīvesvietas valstī. Šajā nolūkā 1980. gada Hāgas konvencijā noteiktā procedūra ir iestrādāta regulas "Brisele IIb" III nodaļā un ir papildināta, precizējot dažus tās aspektus, jo īpaši bērna uzklausīšanu, termiņus lēmuma pieņemšanai pēc atpakaļatdošanas pieteikuma iesniegšanas un bērna atpakaļneatdošanas pamatojumu.

---

(1) Tiesas 2014. gada 14. oktobra Atzinums 1/13 (Trešo valstu pievienošanās 1980. gada Hāgas konvencijai), ECLI:EU:C:2014:2303.

(2) Padomes Regula (ES) 2019/1111 (2019. gada 25. jūnijs) par jurisdikciju, lēmumu atzīšanu un izpildi laulības lietās un lietās par vecāku atbildību un par bērnu starptautisko nolaupīšanu (pārstrādāta redakcija) (OV L 178, 2.7.2019., 1.–115. lpp.).

Starptautiskā mērogā Eiropas Savienība atbalsta trešo valstu pievienošanos 1980. gada konvencijai, lai ES dalībvalstis, risinot starptautiskas bērnu nolaupīšanas lietas, varētu paļauties uz kopēju tiesisko regulējumu.

Laikā no 2015. gada jūnija līdz 2022. gada decembrim jau ir pieņemti 22 Padomes lēmumi, ar kuriem akceptēta 30 trešo valstu (Marokas, Singapūras, Krievijas Federācijas, Albānijas, Andoras, Seišelu, Armēnijas, Korejas Republikas, Kazahstānas, Peru, Gruzijas, Dienvidāfrikas, Čīles, Islandes, Bahamu Salu, Panamas, Urugvajas, Kolumbijas, Salvadoras, Sanmarīno, Dominikānas Republikas, Baltkrievijas, Uzbekistānas, Hondurasas, Ekvadoras, Ukrainas, Jamaikas, Bolīvijas, Filipīnu un Tunisijas)[3] pievienošanās 1980. gada Hāgas konvencijai par starptautisko bērnu nolaupīšanu.

- **Saskanība ar citām Savienības politikas jomām**

Šis priekšlikums ir acīmredzami saistīts ar vispārīgo mērķi, kas nostiprināts Līguma par Eiropas Savienību 3. pantā, proti, aizsargāt bērna tiesības. 1980. gada Hāgas konvencijas sistēmas nolūks ir aizsargāt bērnus no vecāku veiktas nolaupīšanas nelabvēlīgās ietekmes un nodrošināt, ka bērni var uzturēt sakarus ar abiem vecākiem, piemēram, nodrošinot saskarsmes tiesību efektīvu īstenošanu. Jāmin arī tas, ka pastāv saikne ar mediācijas izmantojuma veicināšanu pārrobežu ģimenes strīdu izšķiršanā.

Kopējā Eiropas tiesiskajā telpā direktīva par konkrētiem mediācijas aspektiem civillietās un komerclietās[4] attiecas arī uz ģimenes tiesībām. 1980. gada Hāgas konvencija mudina ģimenes strīdus risināt miermīlīgi. Viena no labas prakses rokasgrāmatām attiecībā uz 1980. gada Hāgas konvenciju, ko publicējusi Hāgas Starptautisko privāttiesību konference, ir veltīta mediācijas izmantošanai konvencijas darbības jomā ietilpstošu starptautisko ģimenes strīdu izšķiršanā attiecībā uz bērniem. Lai atbalstītu dialogu ar valstīm, kuras konvenciju vēl nav ratificējušas/nav tai pievienojušās, un lai palīdzētu rast konkrētus veidus, kā risināt problēmas, ko rada starptautiskā bērnu nolaupīšana, pēc Eiropas Komisijas ierosmes šī rokasgrāmata papildus angļu un franču valodai ir pārtulkota visās ES valodās, kā arī arābu valodā[5].

---

(3) Jau ir pieņemti 22 Padomes lēmumi, ar kuriem dalībvalstis pilnvarotas akceptēt to, ka 1980. gada konvencijai pievienojas Andora (Padomes Lēmums 2015/1023, pieņemts 2015. gada 15. jūnijā); Seišelas (Padomes Lēmums 2015/2354, pieņemts 2015. gada 10. decembrī); Krievija (Padomes Lēmums 2015/2355, pieņemts 2015. gada 10. decembrī); Albānija (Padomes Lēmums 2015/2356, pieņemts 2015. gada 10. decembrī); Singapūra (Padomes Lēmums 2015/1024, pieņemts 2015. gada 15. jūnijā); Maroka (Padomes Lēmums 2015/2357, pieņemts 2015. gada 10. decembrī); Armēnija (Padomes Lēmums 2015/2358, pieņemts 2015. gada 10. decembrī); Korejas Republika (Padomes Lēmums (ES) 2016/2313, pieņemts 2016. gada 8. decembrī); Kazahstāna (Padomes Lēmums (ES) 2016/2311, pieņemts 2016. gada 8. decembrī); Peru (Padomes Lēmums (ES) 2016/2312, pieņemts 2016. gada 8. decembrī); Gruzija un Dienvidāfrika (Padomes Lēmums (ES) 2017/2462, pieņemts 2017. gada 18. decembrī); Čīle, Islande un Bahamu Salas (Padomes Lēmums (ES) 2017/2424, pieņemts 2017. gada 18. decembrī); Panama, Urugvaja, Kolumbija un Salvadora (Padomes Lēmums (ES) 2017/2464, pieņemts 2017. gada 18. decembrī); Sanmarīno (Padomes Lēmums (ES) 2017/2463, pieņemts 2017. gada 18. decembrī); Dominikānas Republika (Padomes Lēmums (ES) 2019/305, pieņemts 2019. gada 18. februārī); Ekvadora un Ukraina (Padomes Lēmums (ES) 2019/306, pieņemts 2019. gada 18. februārī); Hondurasa (Padomes Lēmums (ES) 2019/307, pieņemts 2019. gada 18. februārī); Baltkrievija un Uzbekistāna (Padomes Lēmums (ES) 2019/308, pieņemts 2019. gada 18. februārī); Jamaika (Padomes Lēmums (ES) 2021/2206, pieņemts 2021. gada 9. decembrī); Bolīvija (Padomes Lēmums (ES) 2021/2207, pieņemts 2021. gada 9. decembrī); Filipīnas (Padomes Lēmums (ES) 2022/2439, pieņemts 2022. gada 8. decembrī); Tunisija (Padomes Lēmums (ES) 2022/2450, pieņemts 2022. gada 8. decembrī).

(4) Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2008/52/EK (2008. gada 21. maijs) par konkrētiem mediācijas aspektiem civillietās un komerclietās (OV L 136, 24.5.2008., 3. lpp.).

(5) https://www.hcch.net/en/publications-and-studies/details4/?pid=6561&dtid=3

2. JURIDISKAIS PAMATS, SUBSIDIARITĀTE UN PROPORCIONALITĀTE

- **Juridiskais pamats**

Saskaņā ar 1980. gada Hāgas konvencijas 38. pantu deklarācija, ar ko akceptē pievienošanos, ir sastāvdaļa starptautiskā nolīgumā, kurš noslēgts ar valsti, kas pievienojas.

Lēmuma, ko pieņem saskaņā ar LESD 218. panta 6. punktu, materiālais juridiskais pamats galvenokārt ir atkarīgs no noslēdzamā starptautiskā nolīguma mērķa un satura. Ņemot vērā to, ka 1980. gada Hāgas konvencijas galvenais mērķis un saturs ir atturēt vecākus no bērnu nolaupīšanas, un tāpēc tās priekšmets ir ģimenes tiesības, materiālais juridiskais pamats ir LESD 81. panta 3. punkts. LESD 81. panta 3. punktā ir noteikts, ka pasākumus, kas attiecas uz tiem ģimenes tiesību aspektiem, kuriem ir pārrobežu ietekme, nosaka Padome, pieņemot lēmumu saskaņā ar īpašu likumdošanas procedūru. Padome pēc apspriešanās ar Eiropas Parlamentu pieņem lēmumu vienprātīgi.

Ņemot vērā to, ka LESD 81. pants ir materiālais juridiskais pamats, Padomei saskaņā ar LESD 218. panta 6. punkta b) apakšpunktu pēc apspriešanās ar Eiropas Parlamentu ir jāpieņem lēmums, ar ko dalībvalstis pilnvaro Savienības interesēs akceptēt kādas trešās valsts pievienošanos 1980. gada konvencijai.

Saskaņā ar LESD 218. panta 8. punkta otro daļu Padome lēmumus pieņem vienprātīgi, ja nolīgums attiecas uz jomu, kurā Savienības akta pieņemšanai ir nepieciešama vienprātība.

Tādēļ ierosinātā lēmuma procesuālais juridiskais pamats ir LESD 218. panta 6. punkta otrās daļas b) apakšpunkts un 218. panta 8. punkta otrā daļa.

Regula (ES) 2019/1111 (regula “Brisele IIb”) ir saistoša Īrijai, un tādēļ tā piedalās šā lēmuma pieņemšanā un piemērošanā.

Saskaņā ar 1. un 2. pantu Protokolā Nr. 22 par Dānijas nostāju, kas pievienots Līgumam par Eiropas Savienību un Līgumam par Eiropas Savienības darbību, Dānija nepiedalās šā lēmuma pieņemšanā, un Dānijai šis lēmums nav saistošs un nav jāpiemēro.

- **Subsidiaritāte (neekskluzīvas kompetences gadījumā)**

Neattiecas

- **Proporcionalitāte**

Šis priekšlikums ir izstrādāts, balstoties uz jau pieņemtajiem Padomes lēmumiem par šo pašu jautājumu, un nepārsniedz to, kas ir nepieciešams, lai panāktu saskaņotu ES rīcību starptautiskās bērnu nolaupīšanas jautājumā, nodrošinot, ka Eiropas Savienības dalībvalstis noteiktā termiņā akceptē Kaboverdes pievienošanos 1980. gada Hāgas konvencijai.

- **Juridiskā instrumenta izvēle**

Šis priekšlikums Padomes lēmumam ir iesniegts saskaņā ar LESD 218. panta 6. punktu, kurā paredzēts, ka Padome pieņem lēmumu par nolīguma noslēgšanu. Nav cita juridiska instrumenta, ko varētu izmantot šajā priekšlikumā izvirzītā mērķa sasniegšanai.

3. *EX POST* IZVĒRTĒJUMU, APSPRIEŠANOS AR IEINTERESĒTAJĀM PERSONĀM UN IETEKMES NOVĒRTĒJUMU REZULTĀTI

- ***Ex post* izvērtējumi / spēkā esošo tiesību aktu atbilstības pārbaudes**

Neattiecas

- **Apspriešanās ar ieinteresētajām personām**

Visas Eiropas Savienības dalībvalstis, ar kurām Komisija apspriedās Padomes Civiltiesību jautājumu darba grupā par to vēlmi akceptēt Kaboverdes pievienošanos 1980. gada Hāgas konvencijai, sniedza labvēlīgu atzinumu.

- **Ekspertu atzinumu pieprasīšana un izmantošana**

Attiecīgo informāciju par konvencijas īstenošanu Komisija ir ieguvusi no Hāgas Starptautisko privāttiesību konferences, ES delegācijas Kaboverdē, Ģenerālprokuratūras un Sadarbības un salīdzinošo tiesību centrālā departamenta, kas norīkots par centrālo iestādi saskaņā ar 1980. gada Hāgas konvenciju.

- **Ietekmes novērtējums**

Tāpat kā attiecībā uz jau 2015.–2022. gadā pieņemtajiem 22 Padomes lēmumiem, ar kuriem akceptēta vairāku trešo valstu pievienošanās 1980. gada Hāgas konvencijai, atsevišķs ietekmes novērtējums nav veikts.

Taču konvencijas īstenošanas līmenis tika pārbaudīts, izmantojot atbildes, ko Kaboverde sniedza uz ES anketas jautājumiem, kā arī Hāgas Starptautisko privāttiesību konferences izstrādāto anketu, kuru Kaboverde aizpildīja un kura paredzēta valstīm, kas pievienojas konvencijai.

Civiltiesību jautājumu darba grupas diskusijās atklājās, ka dažām dalībvalstīm (piemēram, Portugālei) ir pozitīva pieredze saistībā ar Kaboverdes tiesību sistēmu. Kaboverdes iestādes uzskata par ļoti svarīgām līgumattiecības ar ES dalībvalstīm. Kopējs tiesiskais regulējums ar visām ES dalībvalstīm, ko nodrošina 1980. gada Hāgas konvencija, palīdzētu izskatīt un atrisināt pārrobežu lietas saistībā ar bērnu nolaupīšanu.

Apmācības pasākumi ir plānoti sadarbībā ar valstīm, kurās runā portugāļu valodā un kuras ir konvencijas puses (Portugāle un Brazīlija). Arī *UNICEF* iesaistīsies Hāgas konvenciju īstenošanā attiecībā uz bērniem.

Kaboverde nesen arī pievienojās 1996. gada Bērnu aizsardzības konvencijai un 2007. gada Bērnu atbalsta konvencijai, un Kaboverdes tiesību sistēma, kā arī tiesiskuma un pamattiesību ievērošana šajā valstī ir tikusi pārbaudīta saistībā ar beziebildumu procedūrām, kuras attiecas uz pievienošanos šīm konvencijām. Novērtējuma rezultātā tika secināts, ka nebūtu jāceļ iebildumi pret Kaboverdes pievienošanos 1996. gada Bērnu aizsardzības konvencijai un 2007. gada Bērnu atbalsta konvencijai.

- **Normatīvā atbilstība un vienkāršošana**

Neattiecas

- **Pamattiesības**

Vecāku veiktas nolaupīšana ir tiešā pretrunā bērnu tiesībām, jo īpaši tiesībām uz aizsardzību un tiesībām uzturēt sakarus ar abiem vecākiem. Izveidojot tiesisko regulējumu, kura mērķis ir atturēt vecākus no bērnu nolaupīšanas un nodrošināt to, ka bērnam tiek sniegta iespēja tikt uzklausītam, ar 1980. gada konvenciju tiek atbalstītas bērnu tiesības, kas ir pamata cilvēktiesības, kuras atzītas Apvienoto Nāciju Organizācijas Konvencijā par bērna tiesībām (*UNCRC*). Šā priekšlikuma mērķis ir izveidot šo tiesisko regulējumu starp Kaboverdi un ES dalībvalstīm.

4. IETEKME UZ BUDŽETU

Ierosinātais Padomes lēmums neietekmē ES budžetu.

5. CITI ELEMENTI

- **Īstenošanas plāni un uzraudzīšanas, izvērtēšanas un ziņošanas kārtība**

Neattiecas

- **Detalizēts konkrētu priekšlikuma noteikumu skaidrojums**

Neattiecas

2026/0041 (NLE)

Priekšlikums

PADOMES LĒMUMS,

ar ko dalībvalstis pilnvaro Eiropas Savienības interesēs akceptēt Kaboverdes pievienošanos 1980. gada Hāgas Konvencijai par starptautiskās bērnu nolaupīšanas civiltiesiskajiem aspektiem

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 81. panta 3. punktu saistībā ar 218. panta 6. punkta otrās daļas b) apakšpunktu un 218. panta 8. punkta otro daļu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta atzinumu[(1)],

tā kā:

(1) Savienība bērna tiesību aizsardzības sekmēšanu ir izvirzījusi par vienu no saviem mērķiem, kā noteikts Līguma par Eiropas Savienību 3. pantā. Pasākumi bērnu aizsardzībai pret nelikumīgu aizvešanu vai aizturēšanu ir minētās politikas būtiska sastāvdaļa.

(2) Padomes Regulas (ES) 2019/1111[(2)] mērķis ir aizsargāt bērnus no nelabvēlīgās ietekmes, ko rada nelikumīga aizvešana vai aizturēšana, un ieviest procedūras, ar kurām nodrošina bērnu ātru atpakaļatdošanu viņu parastās dzīvesvietas valstī, kā arī nodrošināt saskarsmes tiesību un aizgādības tiesību aizsardzību.

(3) Regula (ES) 2019/1111 papildina un pastiprina 1980. gada 25. oktobra Hāgas Konvenciju par starptautiskās bērnu nolaupīšanas civiltiesiskajiem aspektiem (“1980. gada Hāgas konvencija”), ar kuru starptautiskā mērogā izveidota saistību un sadarbības sistēma attiecībās starp līgumslēdzējām valstīm un starp centrālajām iestādēm un kuras mērķis ir nodrošināt nelikumīgi aizvestu vai aizturētu bērnu ātru atgriešanu.

(4) Visas dalībvalstis ir 1980. gada Hāgas konvencijas dalībnieces.

(5) Savienība mudina trešās valstis pievienoties 1980. gada Hāgas konvencijai un atbalsta 1980. gada Hāgas konvencijas pareizu īstenošanu, kopā ar dalībvalstīm cita starpā piedaloties speciālajās komisijās, kuras regulāri organizē Hāgas Starptautisko privāttiesību konference.

(6) Delikātos starptautiskās bērnu nolaupīšanas gadījumos vislabākais risinājums varētu būt kopējs tiesiskais regulējums, kas piemērojams attiecībās starp dalībvalstīm un trešām valstīm.

---

(1) OV C [...], [...], [...]. lpp.

(2) Padomes Regula (ES) 2019/1111 (2019. gada 25. jūnijs) par jurisdikciju, lēmumu atzīšanu un izpildi laulības lietās un lietās par vecāku atbildību un par bērnu starptautisko nolaupīšanu (pārstrādāta redakcija) (OV L 178, 2.7.2019., 1.–15. lpp., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2019/1111/oj).

(7) 1980. gada Hāgas konvencijā ir noteikts, ka to piemēro attiecībās starp valsti, kas pievienojas, un tām konvencijas dalībvalstīm, kuras ir deklarējušas, ka akceptē šo pievienošanos.

(8) 1980. gada Hāgas konvencija liedz par tās dalībnieci kļūt tādām reģionālām ekonomiskās integrācijas organizācijām, kāda ir Savienība. Tādēļ Savienība 1980. gada Hāgas konvencijai nevar pievienoties un nevar arī deponēt deklarāciju, ar ko tā akceptē kādas valsts, kura pievienojas, pievienošanos.

(9) Kā norādīts Eiropas Savienības Tiesas Atzinumā 1/13[3], 1980. gada Hāgas konvencijā paredzētās pievienošanās akcepta deklarācijas ietilpst Savienības ekskluzīvajā ārējā kompetencē.

(10) Kaboverde savu pievienošanās instrumentu attiecībā uz 1980. gada Hāgas konvenciju deponēja 2022. gada 4. oktobrī. 1980. gada Hāgas konvencija Kaboverdē stājās spēkā 2023. gada 1. janvārī.

(11) Pēc Kaboverdē esošā stāvokļa izvērtējuma tika secināts, ka dalībvalstis var Savienības interesēs akceptēt Kaboverdes pievienošanos saskaņā ar 1980. gada Hāgas konvencijas noteikumiem.

(12) Tādēļ dalībvalstīm vajadzētu tikt pilnvarotām saskaņā ar šajā lēmumā izklāstītajiem noteikumiem deponēt savas deklarācijas, ar ko tās Savienības interesēs akceptē Kaboverdes pievienošanos.

(13) Regula (ES) 2019/1111 ir saistoša Īrijai, un tādēļ tā piedalās šā lēmuma pieņemšanā un piemērošanā.

(14) Saskaņā ar 1. un 2. pantu Protokolā Nr. 22 par Dānijas nostāju, kas pievienots Līgumam par Eiropas Savienību un Līgumam par Eiropas Savienības darbību, Dānija nepiedalās šā lēmuma pieņemšanā, un Dānijai šis lēmums nav saistošs un nav jāpiemēro,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

1. Dalībvalstis ar šo tiek pilnvarotas Savienības interesēs akceptēt Kaboverdes pievienošanos 1980. gada Hāgas konvencijai.

2. Dalībvalstis ne vēlāk kā … [divpadsmit mēneši no šā lēmuma pieņemšanas dienas] deponē deklarāciju, ar kuru Savienības interesēs akceptē Kaboverdes pievienošanos 1980. gada Hāgas konvencijai un kura formulēta šādi: "[Pilns DALĪBVALSTS nosaukums] deklarē, ka tā saskaņā ar Padomes Lēmumu (ES)... akceptē Kaboverdes pievienošanos 1980. gada 25. oktobra Hāgas Konvencijai par starptautiskās bērnu nolaupīšanas civiltiesiskajiem aspektiem."

3. Dalībvalstis divu mēnešu laikā no dienas, kad deponētas attiecīgās deklarācijas, ar ko akceptēta Kaboverdes pievienošanās, informē Padomi un Komisiju par šādu deponēšanu un dara zināmu Komisijai minēto deklarāciju tekstu.

[3] Tiesas 2014. gada 14. oktobra Atzinums 1/13, ECLI:EU:C:2014:2303.

2. pants

Šis lēmums stājas spēkā nākamajā dienā pēc tā publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Briselē,

Padomes vārdā –
priekšsēdētājs

[...]

TIESĪBU AKTA FINANŠU UN DIGITĀLAIS PĀRSKATS

(1) PRIEKŠLIKUMA/INICIATĪVAS KONTEKSTS

Priekšlikuma/iniciatīvas nosaukums

Priekšlikums Padomes lēmumam, ar ko dalībvalstis pilnvaro Eiropas Savienības interesēs akceptēt Kaboverdes pievienošanos 1980. gada Hāgas Konvencijai par starptautiskās bērnu nolaupīšanas civiltiesiskajiem aspektiem

Attiecīgā politikas joma

Tiesiskums

Mērķi

Vispārīgie mērķi

Šā priekšlikuma mērķis ir pilnvarot dalībvalstis Eiropas Savienības interesēs akceptēt Kaboverdes pievienošanos 1980. gada Hāgas Konvencijai par starptautiskās bērnu nolaupīšanas civiltiesiskajiem aspektiem saskaņā ar Eiropas Savienības Tiesas Atzinumu 1/13, lai nodrošinātu juridisko noteiktību un paredzamību starptautiskā un Eiropas līmenī.

Konkrētie mērķi

Pilnvarot ES dalībvalstis akceptēt Kaboverdes pievienošanos 1980. gada Hāgas konvencijai par starptautisko bērnu nolaupīšanu.

Paredzamie rezultāti un ietekme

Norādīt, kāda ir priekšlikuma/iniciatīvas iecerētā ietekme uz labuma guvējiem / mērķgrupām.

1980. gada Hāgas konvencija par starptautisko bērnu nolaupīšanu būs piemērojama starp visām dalībvalstīm (izņemot Dāniju) un Kaboverdi.

Snieguma rādītāji

Norādīt, pēc kādiem rādītājiem seko līdzi progresam un sasniegumiem.

Neattiecas

Priekšlikums/iniciatīva attiecas uz:

☑ **jaunu darbību**

☐ **jaunu darbību, pamatojoties uz izmēģinājuma projektu / sagatavošanas darbību**[(1)]

☐ **esošas darbības pagarināšanu**

☐ **vienas vai vairāku darbību apvienošanu vai pārorientēšanu uz citu/jaunu darbību**

Priekšlikuma/iniciatīvas pamatojums

Īstermiņā vai ilgtermiņā izpildāmās vajadzības, tostarp sīki izstrādāts iniciatīvas izvēršanas grafiks

Neattiecas

(1) Kā paredzēts Finanšu regulas 58. panta 2. punkta a) vai b) apakšpunktā.

ES iesaistīšanās pievienotā vērtība (tās pamatā var būt dažādi faktori, piemēram, koordinēšanas radītie ieguvumi, juridiskā noteiktība, lielāka rezultativitāte vai papildināmība). Šā punkta izpratnē "ES iesaistīšanās pievienotā vērtība" ir vērtība, kas veidojas ES iesaistīšanās rezultātā un kas papildina vērtību, kura veidotos, ja dalībvalstis rīkotos atsevišķi.

ES līmeņa rīcības pamatojums (*ex ante*)

Pilnvarojums ES dalībvalstij atbilst līdzīgām iepriekšējām iniciatīvām, kas minētas Eiropas Savienības Tiesas Atzinumā 1/13. Tas ietilpst ES ekskluzīvajā ārējā kompetencē saskaņā ar LESD 3. panta 2. punktu. Pilnvarojumu var piešķirt tikai Padome pēc Komisijas priekšlikuma, un tādējādi tā pēc būtības ir ekskluzīva kompetence, uz kuru neattiecas subsidiaritātes princips.

Gaidāmā radītā ES pievienotā vērtība (*ex post*)

Ir nodrošināta ES Līgumu un Eiropas Savienības Tiesas judikatūras ievērošana.

Līdzīgas līdzšinējās pieredzes rezultātā gūtās atziņas

Šis ir 23. šāda veida priekšlikums.

Saderība ar daudzgadu finanšu shēmu un iespējamā sinerģija ar citiem atbilstošiem instrumentiem

Šis priekšlikums budžetu neietekmē.

Dažādo pieejamo finansēšanas iespēju, tostarp pārdales iespējas, novērtējums

Šis priekšlikums budžetu neietekmē.

Priekšlikuma/iniciatīvas un finansiālās ietekmes ilgums

☐ **Ierobežots ilgums**

☐ Priekšlikuma/iniciatīvas darbības laiks: [DD.MM.]GGGG.–[DD.MM.]GGGG.

☐ Finansiālā ietekme uz saistību apropriācijām – no GGGG. līdz GGGG. gadam, uz maksājumu apropriācijām – no GGGG. līdz GGGG. gadam

☐ **Beztermiņa**

Īstenošana ar uzsākšanas periodu no GGGG. līdz GGGG. gadam,

pēc kura turpinās normāla darbība.

Plānotās budžeta izpildes metodes[(2)]

☐ Komisijas īstenota **tieša pārvaldība**:

☐ ko veic tās struktūrvienības, tostarp personāls Savienības delegācijās

☐ ko veic izpildaģentūras

☐ **Dalīta pārvaldība** kopā ar dalībvalstīm

☐ **Netieša pārvaldība**, kurā budžeta izpildes uzdevumi uzticēti:

☐ trešām valstīm vai to izraudzītām struktūrām

---

(2) Sīkāku informāciju par budžeta izpildes metodēm un atsauces uz Finanšu regulu sk. *BUDGpedia* tīmekļa vietnē: https://myintracomm.ec.europa.eu/corp/budget/financial-rules/budget-implementation/Pages/implementation-methods.aspx.

☐ starptautiskām organizācijām un to aģentūrām (precizēt)

☐ Eiropas Investīciju bankai un Eiropas Investīciju fondam

☐ Finanšu regulas 70. un 71. pantā minētajām struktūrām

☐ publisko tiesību subjektiem

☐ privāttiesību subjektiem, kas veic sabiedrisko pakalpojumu sniedzēju uzdevumus, ciktāl tiem ir pienācīgas finanšu garantijas

☐ dalībvalstu privāttiesību subjektiem, kuriem ir uzticēta publiskā un privātā sektora partnerības īstenošana un ir pienācīgas finanšu garantijas

☐ struktūrām vai personām, kurām saskaņā ar LES V sadaļu uzticēts īstenot konkrētas KĀDP darbības un kuras ir noteiktas attiecīgajā pamataktā

☐ struktūrām, kas ir iedibinātas kādā dalībvalstī un ko reglamentē kādas dalībvalsts privāttiesības vai Savienības tiesību akti, un kas ir tādas, kurām saskaņā ar nozaru noteikumiem var uzticēt Savienības līdzekļu vai budžeta garantiju īstenošanu, ciktāl šādas struktūras ir publisko tiesību subjektu vai tādu privāttiesību subjektu kontrolē, kas veic sabiedrisko pakalpojumu sniedzēju uzdevumus, un ciktāl tām ir kontrolējošo subjektu sniegtas pienācīgas finanšu garantijas solidāras atbildības veidā vai līdzvērtīgas finanšu garantijas, kurām attiecībā uz katru pasākumu var tikt noteikts maksimums, kas atbilst Savienības atbalsta maksimālajai summai.

Piezīmes

[...]

PĀRVALDĪBAS PASĀKUMI

Pārraudzības un ziņošanas noteikumi

Neattiecas

Pārvaldības un kontroles sistēma

Ierosināto budžeta izpildes metožu, finansējuma apgūšanas mehānismu, maksāšanas kārtības un kontroles stratēģijas pamatojums

Neattiecas

Informācija par apzinātajiem riskiem un risku mazināšanai izveidoto iekšējās kontroles sistēmu

Neattiecas

Kontroles izmaksefektivitātes (kontroles izmaksu attiecība pret attiecīgo pārvaldīto līdzekļu vērtību) aplēse un pamatojums un gaidāmā kļūdu riska līmeņa novērtējums (maksājumu izdarīšanas brīdī un slēgšanas brīdī)

Krāpšanas un pārkāpumu novēršanas pasākumi

[...]